IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), NOVEMBER 14, 1894.

IZINTO NGEZINTO.

Imvula E Herschel.—Baxela imvula  
ezimnandi e Herschel ukutabatela kolwe 16  
October.

U Rev. J T. Lloyd.—Umfundisi odumi  
leyo we Bandla lama Dipente amhlope wase  
Bhai ufudukele e Johannesburg. Iramente  
yake imbhasele ngesipaji esite mpu ngama  
£70 yamnika nenteto yombuliso.

Ukutyiwa kwe Vatala.—Ama Peresiya  
ayitya okweqanda ivatala. Ayihlalela nge-  
gxebeka, ayirolonqe ke mntundini ade  
ayigqibe ati onke amanzi la ayo asale eza-  
ntsi. Kuti yakugqitywa abesiselo esiyole  
kunene esikolisa inxano.

Isipupupu.—E Bhekesdorp babambe um  
Eshiya ositulu nosidenge ngokukwela  
etrenini engena tikiti. Ematyaleni ibe  
yimata ukuba uza kutiwanina kuba une  
ndlebe kanti akeva, unomlomo kanti aka-  
teti; ibe yinkohla nokubuza igama lake.

Uloyiko e Rini.—Kelwadalwa uloyiko apa  
kukubonwa konyawo lomntu luqungqulu-  
zile kanye pakati endleleni engekude ne  
sixeko. Kubuziwe ngalento, noko ke  
kufumaniseke okokuba lunyawo olwanqu-  
nyulwayo lwangcwatywa ngondileko, selu-  
rolwa yinja ngoku.

Abantu Ababodwa.—Ama Tshaina nga  
bantu ababodwa. Elixa ibhulukwe zinx’.  
tywa ngamadoda kuti kubo zilunge nabafazi,  
ilokwe kumadoda. Elixa tina sibhala  
silandele ucikicane, wona aza neno kutupa.  
Amanzi akiwa ngamadoda. Kolunye ublo-  
bo lwawo ngumfazi oba nesitembu samado.  
da.

Ngabatunywa base Swazini—-Ezivela  
Pesheya ziti u Lord Ripon udibene nabo,  
tunywa base Swazini ngosuku lwangolwesi  
 Tatu kwepelileyo. Kutiwa ubazise  
okokuba akuko temba lokuba kuyakumi-  
swa “iJizwe eliyakukangeliswa ulaulo  
lwawo. Enye intlangano ibiyakuba ngolwesi  
Hlanu kuleveki.

Intlanganiso Yeremete YAMA Bhulu.—  
E Kapa kweziveki ziwenguwengu kwi  
Bandla lama Bhulu, kuhleli i Synod yawo  
enkulu; ne Bishop (Metropolitan) yase  
Kapa inebamba le Ruluneli, bobabini  
baye betu entlanganisweni apo ukubonaka.  
lisa umoya omhle. Kutiwa kananjalo izi-  
nxiba mitika zamahlelo onke zibhale umbu-  
liso woluvo oluhle ukuwubeka kubatunywa  
(delegates) be Bandla le Dutch Reform  
Church.

E Glen Grey.—Umsebenzi wompatiswa  
u Mr. H. A: Jenner wokupaula ilali e Glen  
Grey usanqunyanyiswe lulwandile lwengqa-  
kaqa ema Rodana nase Mbizana, abantu  
basavalelwe. Sekupakati kwe Netevu ezi.  
ngama 6,000 na 8,000 eesezimisiwe ezilalini,  
baye onocanda bowuqala umsebenzi wabo  
ngo December. Into enkulu embi exelwayo  
ngehambo ka Jenetwa kukuwakitazela  
pantsi amagama abavoti kwapantsi kwalo  
mteto wabo.

Ukungabiko Kwabafundisi.—Njengoku-  
ba intlanganiso enkulu ye Bandla lama  
Bhulu, seyinexesha ihleli, kwakuko into  
eninzi yabafundisi bendawo ngendawo kuyo,  
sekuyinkatazo kwi remente ngasemakaya.  
Siva ukuba e Caledon kunzima kwabamaga-  
ma aselegqityiwe, elixa utando lungxamile-  
yo. Abanye bati, “ Niet, ons zal niet  
waacht meer, de Magistral moch von ons  
getrouw, als de predikar wil niet veer  
kom dadelijk.” Asiyikuba salinda tina,  
hai, umantyi makasitshatise, xa umfundisi  
angabuyi msinya.

Itshatshi.—Kwamhlope ama Tshatshi e  
Steynsburg bake bafikelwa bubumnandi  
ekupulapuleni iziteto zika Rev. A W.  
Brereton wase Cumakala—umyeni wakwa  
Rev. Chas. Taberer e Mtwaku (8. Matthew’s)  
ebezisekwe pezu kwe English Church

History, imbali zelo Bandla. Ubanandipise  
i yure ezimbini ngalombali, wabashiya  
besatanda. Umfundisi wakona u Rev. A.  
Lomax umbulele u Mr. Brereton, esiti  
akazange ayive lenkumbuza ngapambili—  
enje kona! Bekusitiwa udlulela e Kala-  
dokwe apo ayakukumbuza nakona.

Obetwe Ngdmbane.—Isenzo esilusizi so-  
mbane sihle kufupi nomlambo oyi Molen,  
kwisiqingata ease Harrismith kutsha nje,  
(litsho ipepa lase Harrismith). Xa u Mr.  
Wm. van Rooyen wayesancedisa i Netevu  
ukuzalisa ingxowa zombona zakwake, kwi  
sibaya esikufupi nefama yake: ubetwe  
ngumbane wafa kwa oko. Emva koko  
kufunyenwe okokuba intamo yake yapukile  
nokuba amegxa ake adleke kabuhlungu;  
kufe nenja ngokunjalo. Enye ye Netevu  
ebetiweyo izuze ukupapama mva. Kushi-  
ywa umhlolokazi nabantwana ababini elu-  
sizini lobuhlwempu.

Isikolo sase Bamboo Spruit (Herschel).  
—Umhloli-Zikolo u Mr. Wm. Milne, M.A.  
ubelapa nge 25 October 1894, kwisikolo  
esipetwe ngu Isaac Tshwete, encediswa ngu  
Miss Lucy Mbulie; Encwadini 52 ; ababeko  
50; abangapantsi kwamabakala 15.

Ibakala I. 11 abaviwayo bapumelela bonke

II. 14 o ,, ,,

„ hl 7

IV. 3 „ „ „

Ngo 1893 encwadini babe 61; abasengapa-  
ntsi kwamabakala 24.

Ibakala I. 18 abaviwayo bapumelela bonke

II. 10 „ ,, „

„ HI. 9 ,,

Lenqubo yalata ukupila komsebenzi, esivuya  
ne titshala ngayo.

I Wotshi Ezitetayo.—U M- Swan um.  
Frentshi ongu Menzi we Wotshi e America  
uqale intsimbi entsha yokulinganisa ixesha,  
intsimbi efike izitete iyure, endaweni  
yokuzibeta. Oku kwesziwe ngobulumko  
obusetyenzwe ngento yokubhal’ izandi  
Kwa u M. Sivan iowo selesenza i kiloko  
zokuvusa eziyakuba nompambili otetayo  
Umqali wezizinto wenza izivuso eziyaku-  
man’ ukukwaza kweli nakweliya igumbi,  
noko zivaliwe ingcango, ngezinqamka Ze  
nteto enjengokuti, “Vuka,” ‘‘Eh, vuka,”  
kakulu, umzuzu owaneleyo, ude uhlutwe  
ezandleni zika Mofiyasi (ishologu lobutoogo).  
I wotshi zelinene zifana ne watshi apa  
ezaziwayo, ekutiwa zi repeaters—ezi zona  
kutiwa ziyazibeta iyure. Umpambili wazo  
unokuteta amawak’ amaxesha ngapandle  
kokuba kuqondakale ukuba uyagodlozela.

Ezase Bechuanaland.—Bati bazibone futi  
inyoka ngenyanga efileyo. Intombi yefama  
kufupi e Vryburg eyabidlala i piano ima-  
ngaliewe kukuva uhadi lutswina lonke ixa  
yakucukumisa u B o flat. Udlalo lwayo  
ngalontsasa ibikukuhlangana kwezandi ku  
B, notswino olo lude lwanamandla ngango-  
kuba ibize umnakwayo ukuba avule i piano,  
oko ukweuzile: wafumana inyoka ebude  
buzi 50 inches apo, wayibulala. Kwindlu  
ye Club yase Vryburg ngobnsuku bangolwe-  
si Hlanu igumbi le kaiityi belizalisiwe  
sisipa esozelayo ebesilinga ukugxot’ ubu.  
tongo ngokudla umbona ? Ngebhaqo isiko-  
hlakali sibonakele kwangoko kuzifihla seza  
ngako ku Eva xa naye wayengena kwi-  
ndlela eya embujisweni. Inyoka leyo  
ibulewe msinya. Inenekazi lase Mafeking  
lifumene ipimpi lilele pantsi kwemiqulu  
yesikafu salo ebisite tywa pantsi emganga.  
tweni kwigumbi lokulala ukuze usana olu.  
yintombazana lwayo ludlale ngaso. Nga-  
mandla ka Nkulunkulu umntwana lowo  
akasicukumisanga isikafu ngokokusa kusi-  
leyo. Itafile yendlu yokugcina into ezisiwa  
pantsi kwempumlo, kwanetafile yokunxibela  
ibe ngamanxowa anyulwe ngokulandelana  
zinyoka ezimbini zase Vryburg ukuzibona-  
kaliea kwezondawo Dgokwszo kutsha nje.

INYANGI ETSHATSHELEYO.

Ongamehlo Olaulo lwase Amerika e Vienna, u Mr. Kasson, usand’ ukwenzela ulaulo lwake ibali elimnandi ngokunyanga okutshatsheleyo esand’ ukukwenza ingqondi engu Professor Billroth, wase Vienna. Akwenzileyokupatelele kwinto engummangaliso yokususa isiqingata sesisu sonantu—isiqingata sesitatu saso, kanti noko, apo ukona umangaliso, obesifa uyakusuka apile; ukupela kokunyanga okunjalo okuke kwapumelela. Isifo awayenaso lomntu yenziwa kuye. lento ligaqa elinemitambo (cancer) esiswini, ehamba nezindawo:—Ukungakanuki ka­nye ukutya. Kubako ukubandezeleka okungaxelekiyo kwesisu, okusuka kuti yifa; kuti kubeko uluebwe olungqingqwa emazinyweni, ngokukodwa kusasa, lunencasa engemnandi. Ukudla kufike kungayipilisi lento yenza ukuba kufeke, kodwa kusuke ngati kuyenza mandundu. . Amehlo afike ati-gongqo, abambe ukuba . mtubi; izandla nenyawo zifike zibande zibe nobuncangati—ukubila okubandayo, azive umzimba udiniwe ofayo, ze nobutongo bungati abuniki kupumla. Mzuzwana ofayo afike abe bungcangcazela, 3 abe nomsindo kwangoku, umntu o.????e esilwa, ingqondo yake izele zinto ezimbi . eziza kuhla. Ati ukuba uti-kwasu ukusuka ebengati weyamile abe nencilikui, isizunguzane, amakabambelele ngama- ndla entweni ukuba angawi. Idinqa liqine; ulusu lome lube shushu ngama; nye amaxesha; igazi lijiye lingabaleki, emzimbeni. Exesheni ofayo aknkupe a ukutya ebesand’ ukukudla, ngamanye i amaxesha sekumuncu ngokwento ebilileyo wambi kunencasa ebuswekile. Amaxesha amaninzi kubako ukubeta okukulu ’ kwentliziyo, ade oyike ofayo ngokuti unesifo sentliziyo. Ekupeleni angabi nakugcina kudla esiswini kanye ngokusuka liye livaleka itumbu de livaleke kanye. Nakuba esisifo soyikekayo nge- nyaniso, abava intlungu zaso mabangoyiki kuba kwabamakulu asitoba anamashumi asitobaanesitoba kwiqela elihwaka, basazeke bengenalo eligaqa linemitambo, sikupela sisisu esingalungileyo—isiio esinokoyiswa lula xa sisetyenzwe ngendlela elungileyo. lyeza elincedayo neligqite amanye lesisifo yi Mother Seigel s Curative Syrup, lenziwe ngemifuno, late litengiswa ngabenzi mayeza nabatengisi miciza kulo lonke ihlabati. Le Ncindi ifike itsho esinqeni sesifo, isikupe, ingcambu nesiqu emzimbeni.

IBAPILISE BONKE

I RHEUMATICURO!

NKOSI ETANDEKILEYO,—Kwinyanga ezi 9 ezidlulileyo kwincwadi endakubhalela yona ndangqina ukusebenza okulungileyo kwe Rheumaticuro kwisifo sam. Ubudala bam yiminyaka e 60 bendibulawa ngu Mbefu nakuku Qaqamba kwamatambo la iminyaka e 23, ndafuna uncedo kumagqira lo azekayo, ndalinga konke, andapila noko, ndagqiba kwelokuba andinakuncedwa mntu, ukuze ndide ndilinge i Rheumaticuro, ngoku nje Ihlaba noku Qaqamba kwamatambo nokwentloko obebundite nzumbu nasebusweni kupelile kanye, indaba sezizalise lonke ukuba “ u Ou Meester Van Roy amper heel te maal gezond was van de wonder. lijke medioijn,” oku kuyinyaniso, wonke oke walilinga uliyaleza emzini.

U Mr. Jacob van Zyl, wase Vlakfontein (enquleni yase Steynsburg) upiliswe kwi Ngqaqambo-matambo namalungu ebiseyi buncanywa. Ngokuteta kukaniua uti akazange abone isifo esi “ Koortszikte,” zingabula bona, njengeso Idosi yokuqala e ye Rheumaticuro yanienz’ umfana lowo ukudi ba alale kamnendi, abayekanga ukumseza, V. nangona umelwane nezihlobo zati kom va a ikolwa ukuba uyakupila, *seke wandivelela* s) *kabini emva koko,* wangqina inteebe-iZo ye ch Rheumaticuro ne Pills.

ise Ixego u Mr. Van der Walt, wase Reddersburg, wapiliswa yibhotile enye.

A. U Mr. A. Coetzee, wase Brandvallei, iti oyi Mantyi yase Metele, wapila kamsinya. — Unyana warn u John, no somfazi wake, u a. Mr. J. A. Smit, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapiliswa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo u J. C. van Rooy.

Eka JONES

l-RHEUMATICURO

Lelona Yeza Likulu lase Mazantsi e Afrika ile kwi Ngqaqambo zamatambo, Isinqe, Namahleza, Ihlaba, njalo njalo ipilise intapane yezifo ebezisikulu ngapezu kwezi sezikankanyiwe. Inokufunyanwa kubo bonke u- Abapitikezi Mayeza nakuzo zonke Ivenkile zalapa e Mazantsi-Afrika.

IKAYA LABANTSUNDU

NE VENKILE

E QONCE.

SIYAWAZISA umzi wakowetu ukuba  
livuliwe

I-BHOTWE LAWO  
Elinamasebe onke e Business.

Ivenkile kaloka inento yonke ngamanani  
alula, sinokutengela sitengisele abakude  
ya nabakufupi. IQIYA zetu ze silika zintle,  
zinkulu, kwanetyali zohlobo. ICUBA letu  
lama Mpondo nelama Xesibe libalulekile  
 ngokulunga—silitumela nakwindawo ezikude.

IMPAHLA YEBHOLA ne Tennis ne  
ne Foot-Ball, itshipu kakulu. Incwadi zonke  
li zesi Xhosa, ako namaculo ase Wesile.  
 Ingoma ezimnandi zifika i Kwata zonke.  
 Kuko ne Sebe Lezihlangu elipetwe ngu Mr.  
 C. P. Matyolo, irgeibi kakuhle.

PAUL XINIWE,  
 General Agent,

Market-Square.

*IKAYA LASE MONTI SELIVULIWE.*

INDLU YE SIKOLO NE CAWA  
Mnqaba, Honeydale.

MHLOBO WAM,—Uya kuvuyiswa ku-  
 kwazi ukuba Umvulo wale Ndlu yetu  
 uyakuba ngo

MVULO, 19 NOVEMBER, 1894.

Kuqalela kwi yure yesibhozo kuresa; ibe  
zi Kwaya ngokuhlwa ne Timiti. Siya ku-  
 cela nawe sikumema ukuba utandazelele le  
 Tempile yetu ukuba yanga ingavulwa ku-  
 ngasalanga Tyala kuyo. Kwi Timiti ngo-  
kuhlwa kongenwa nge 1/ ngabakulu, 3d.

abantwana. Wositumela into osinceda  
 ngayo uzo nezihlobo zako.

James Mama, Omele Ikomiti.

N. MEYER,

Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane,  
 nama Jikazi,

CAMBRIDGE HOAD, Kingwilliamstown

Wonke umsebenzi endiwupatisi-  
weyo wenziwa msinyane ungowe-  
nene

W. Savage & SONS

E CALA,

BASOLOKO befikelwa yimpahla entsha, okwangoku ngabona

banempahla egqibeleleyo kulo Mandla.

I PRINTI,

I SATINA,

I KESHMIYA,

I TYALI.

*Ezona zibhetele nezitshipu kanye ezinokutengiva ngunintu.*

IQIYA ZESILIKA,

IZIKAFU ZOBOYA,

IZIHLANGU,

NOMAQATENI (Shuz)

NJALO, NJALO.

ZENTLOBO ZONKE BETU.

ISEBE LAM DODA.

IBULUKWE Ze Kodi, I- molskin, Izitofu, Izitafu, Ezimdaka Ezilushica (Whipcord).

Iminqwazi nezi Catyana (Caps), nento eninzi yezihla ngu zempi yase Zikolweni.

IZINXIBO ZOKUTSHATA ZE­NTLOBO ZONKE NAMAXA- BISO.

kukwako nenchawe, nezi bhalala

ZELILIZWE, Njalo Njalo.

imbola! imbola !

EYONA IBHETELE.

WM. SAVAGE & SONS

KWI

BALA LABA TEMBU,

E CALA,

E. C. J. Byrne,  
(Attorney, etc.)

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlalaba. Ukwa yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No 33, Maclean Street,

E-QONCE.

Frank E. Ellis,

(Solicitor, etc.)

UMTETELELI-EMATYALENI, u  
Mbali-Minqopiso ye Mvumelwa-

no, neye Mihlaba.

Unomazakuzaku we Nkundla ye Vice  
Admiralty

E D U T Y W A.

Amatyala uwateta kuzo zonke  
i Ofisi za Pesheya kwe Nciba.

*Arente ye Commercial Assurance  
Company (Limited).*

Herbert W. Bolus.

UMMELI NO MBHALI-MINQOPISO

EMTETWENI,

WHITTLESEA.

T. H- Preston,

UMELI EMICIMBINI YAMATYALA

TSOMO.

171

KUTENGISWA

300 Ingxowa!!

UMBONA WANONYAKA.

BHekisani ku

THOMAS MORIARTY,

Esixonxweni,

2811 Blythswood, Transkei.

G.P.PERKS NO NYANA

e QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

*Imisesane yoku “Ngeja,”*

*Imisesane Yokutshata,*

*Amacici Namehlo (Spec-  
tacles).*

KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA IW0TSHI.

MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange- lise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuzaxaza.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lukokohlela

(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe, 9d. ibotile ’

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika'

COOK Ipils.

1/ ngebokisana-

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.

6d. ngesiqunyana

Oka

COOK Umciza we Cesine, 8/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

*Ngawenkohliso angenalo igama lake.*

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, “ Umatendela.”

J. LAMONT,

NkATULA ! NkATULA !

QUEENSTOWN,

UKUPELA kwevenkile e Komani apo  
amafama anokuzifumana zonke izinto

azifunayo.

U

J.L

Unga angacela amehlo ecelela imfumba  
anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo  
Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Isali,  
—ngazwinye yonke into enokulangazelelwa  
ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga  
aviwe ngapambili e Queenstown.

—o—

Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo  
elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge  
30/ ; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10,  
10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge  
l00lbs; Ikofu 1/ ngeponti.

—o—

Kwakona unemfumba yengubo ezingono-  
xesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ngobu.  
pantsi. Lilo eli ixesha labahlobo betu  
bsngapandle ukuba batenge.

IMVELISO.

Awona manani apezulu anokufunyanwa  
go Boya, Izikumba, Imfele, ukudla,  
njalo-njalo, njalo njalo.

J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,  
(QUEENSTOWN .

J NEWING,  
(Kwa Nyuwin) e QONCE.  
KULAPO ninokufumana eyona MPA-

HLA igqibeleleyo ukulung’ oku nge  
mali yenu KUZO ZONKE IZINTO.

AKUTENGISWA NGANKUNKUMA.

Yizani kuzibonela

IZITYA ZETU,—IPLEYITI, IKOMI-  
TYI NE SOSA, NJALO-NJALO,

ZITSHIPU.

IDYOKWE ziqala kwi 1/6 inye

I-DIP KA KUPA (Cooper) yi 1/5  
ngesiqushulu (Lixabiso layo  
lakwa Rulumente).

*UBOYA, UKUTYA NEMFELE zirolelwa amanani abetele.*

J NEWING, Kingwilliamstown.

“ UMGUBO KA KEATING.”  
“ UMGUBO KA KEATING ”  
‘‘UMGUBO KA KEATING.”  
“UMGUBO KA KEATING,”  
“ UMGUBO KA KEATING.”

Lomgubo, unconywa kangaka, awulinganiswa  
nanto kanye ekutshabalaliseni i NCUKUTU,  
INTWAKUMBA, AMANUNDU, OQONGQO-  
TWANE, nazo zonke izilwanyana (elixa unge-  
na ngozi kuzo zonke izidalwa ezipilileyo).  
Yonke impahla yoboya kwanemfele ezitambi-  
leyo ezinoboya (furs) mazigalelwe lomgubo  
pambi kokuba zibekwe. Oya ngaselwandle  
makangawushiyi. Ukunqanda ukudaniswa  
zamelam ukuba nalo “ Mgubo ka Keating.”  
Akuko wumbi umgubo unomsebenzi ngapandle  
kwawo.

INCUKUTU,

I INTWAKUMBA,  
UBULALA{ AMANUNDU,

OQONGQOTWANE, ingcongconi.

Awugqitwa nto ekutshabalaliseni INTWAKU­MBA, INCUKUTU, AMAPELA, OQONGQO­TWANE, AMANUNDU kwi MPELE EZITAMBILEYO EZINOBOYA, nakwezinye intlobo zezilwanyana. Abadlali baya kuwufumana unexabiso ekubulaleni intwakumba ezinjeni, kwanamanenekazi kwizinja zawo azitanda kunene.

ULUNTU LUYAVUSWA ukuba lukangele ukuba iziqhuma zowona inguwo lo mgubo zibe zezi nesincamatiselo sika THOMAS KEATING. Ezingenaso zezenkohliso. Utengiswa nge Nkonxa nange Bhotile kupela.

“Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.” “ Amaqakamba ka Keating Epalo.”

UMFUNO ONESWEKILE ngembonakalo no- kuvakala kwawo emlonyeni; unika indlela eyamkeleka kakulu yokusebenzisa ukupela kweyeza eliqinisekileyo LAMAFALO ASEMATUNJINI. Liyeza elilunge kwapela laye lingerara, lenzelwe abantwana ngokukodwa. Litengiswa nge Nkonxa ne Bhotile kuzo zonke Izindlu Zamayeza.

Umlungiseldi: THOMAS KEATING, e London.

EKA-POWELL NCINDI YE ANISEED KOKULUPILISA UKHLOKOHLO LWAKO LIZWE LIPELA liliyeza ELIQONDWAYO - LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke ilizwe kwalata ubuxabiso balo.

abenzimayeza abalite- 20,000 ngisayo.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge  
kwangoku.

EMABHOTWENI nase MANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye niseed ivinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA lidala. Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke lokukanya kuhlokomisa ukqlunga kwalo.

LIBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA.

UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LI- CUNCEDA KAMSINYANE.

QWALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA EMAFEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati " Thomas Powell,  
Blackfriars Road, London,” kwisiqiniselo  
sakwa Rulumeni.

lingayamkeli Imilinganiso. Labako 1824.

ABASEZIFAMENI XA RAZE KUTENGA BA- a NGALILIBALI ELIYEZA LIDALA LOKOHLELO.

ekukohleleni.

EKA-POWELL INCINDI YE ANISID KWISIFUBA SOM’BEFU, NOMFULAWENJA, UTENGISWA NGABENZI-MAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NNYUZILANI ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile 1s. l ½ d. ne 2s. 6d.

*The GREAT AFRICAN*

THE STANDARD DOMESTIC MEBICINEE FOR FEVERS ANO COMPLAINTS OF THEhome.

Vide Pamphlet.

GREAT AFRICAN

Fer Eczema, Eruptions, Sorsa, and Scrofulous

DISEASES BLOOD Unrivalled Tonia for FEMALES.

Specific for Kidney and Urinary Disorder

PURIFIER

For

COLIC,

DIARRHEA,

DYSENTERY

GREAT AFRICAN

FRUIT PILLS.

For Liver, Stomach and Bowel.

The Cure for

Piles and Constipation.

Are Mild and Effective. ...

GREAT AFRICAN

HERBAL OINTMENT.

For  Skin Disorder, Piles,

Rheumatism, Sprains,

Pains in Joints and Muscles, inflammatory Swellings,

MEDICAL

KING WILLIAM’S TOWN.

KWABAKUFUPI

. NABAKUDE (Ngokukodwa AMA TRANSPORT) IMIXESHO YENYAMA

NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA KO

Smith & Gregg,

Umelene NAMAGQUBA APAKATI

CAMBRIDGE || ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

IZAZISO ZAKOMKULU.

*ZISHICILELWA NGE GUNYA.*

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZIU GENERAL

SIR WILLIAM GORDON CAMERON.

Itshawe Elibekekileyo lo Didi oluzuke kunene lwe Bath, Umpati Omkulu opete Imikosi ye Nkosazana kwi Koloni yase Cape of Good Hope, Olaula Umbuso we Koloni, amazwe nezibhaxa zayo, no Mtunywa Omkulu we Nkosazana, njalo njalo.

NGAMANDLA amagunya endinawo, ndi- yashumayela apa; ndisazisa ndihlokomisa umteto omawugqalwe kumazwe a tile ptsha kwe Nciba, kwelakwa Gcaleka, elaba Tembu, ema Mfengwini, nakwela ma Bomvana, e Mbo, ema Mpondweni, e Mzimvubu, nase Walfisch Bay, ngendlela yokutengisa Utywala kulo Mazwe, ongu Mteto oyakuma umi kuhanjwe ngawo endaweni yo Mteto ocha iweyo kwi Ntshumayelo No. 154 wo 1885, No. 165 wo 1885, No. 210 wo 1885, No. 53 wo 1889, No. 40 wo 1892, No. 191 wo 1893, nakwi Ntshumayelo ye Ruluneli kulo lonke elase Mampondweni yomhla wa 21 May, 1891 ekuti zonke ezo Ntshumayelo zaguqulwa apa, ngapandle kokuba zibe zipatelele kwiziposo ezenziweyo ngakuyo, ngalimbi nokuba yinqubo eqaliweyo okanye ehlalele ukuCikidwa pantsi kweze Ntshuma. yelo ziguqulweyo kwiiizwe ngalinye kula aselekankanyiwe, natualunga nemvume ezikoyo zokutengisa i Wayin, i Beer, Nezi. selo Ezinxilisayo, eziyakuti logama opakati kokuhlokonyiswa kwale Ntshumayelo nokupela kwexesha lwezomvume; ziqulunqwe ngendlela ezenza yona entengisweni eyaveliswa zizo nendleko zabaniniyo abangati babe kuzo njengokungati ezi Ntshumayelo ziguquliweyo zisenamandla.

1. Imvume (Licences) zokurweba ngo Tywala kulamazwe ziya kukutshwa yi Nkulu ye Mantyi okweloxesha kwiiizwe ngalinye, okanye ngu Mantyi malunga nelase Mzimvubu ne Walfisch Bay, nokuba ngomnye umrulumente ongati alatelwe lonkonzo yi Ruluneli ngokuti amhlokomise kwi *Gazette.* Zonke imvume zolohlobo ziya kupelelwa lixeshango31 December wonyaka ezakutshwa ngawo, kodwa kuyakuvumeleka ukuba ukukupa ezesiqingata sonyaka emva ko 30 June yonke iminyaka.
2. Ngemvume yonyaka engati ikutshwe naninina ngapambi ko 1 July ngonyaka, kuya kuhlaulwa i £10. Ngemvume yenyanga ezi 6 ekutshwa nangalipina ilixa emva ko 30 June ngonyaka, kohlaulwa £5.
3. Ezimvume ziyakuba namagunya oku- vumela intengiso tywala nokuba bungakananina, kwindawo eyoxelwa epepeni elo lemvume, pakati kwentsimbi ye 8 kusasa no 6 wangokuhlwa, yonke imihla ngapandle kosuku lwe Cawa, Good Friday ne Kresmes ; kodwa ke indawo ezivunyelweyo ezikwa Mantyi, wonke umnla onikwe igunya pantsi kwe Biqendu 2 ukuba anike imvume angazi- dwabulula eziyure zibaliweyo akuti xhaxhe ngo 11 ebusuku pantsi kwemigqaliselo engati ibe yevakalayo ngamatnba abalulekileyo.
4. Utywala abukutengiselwa, kupiwe ngabo, bunikwe nangubanina onemvume yolohlobo kumntu ngapandle kokuba arole ipepa elibhalwe ngumantyi lokuba afumane obotywala abufuna) o.
5. Akuko tywala buyakutengelwa, kupiwe ngabo, bunikwe nokuba nguwupina umrwebi onepepa nelemvi me kumntu onepepa lokutenga utywala ngapandle kokuba linikelwe kuye ngenqu, oyakulinikela ekupeleni konyanga-ntatu bonke kumantyi weso siqingata aknso. Umrwebi ogqite lemigaqo nokuba yeyesiqendu esingapambi kwesi xa afunyenwe enetyala uyakudliwa imali enge- ngapezulu kwa £20 engenawo afakwe ento- longweni esebenza mblaumbi engasebenzi nzima ixesha elingengapezulu kwenyanga ezintatu.
6. Akuko nto ekwi Siqendu 4 sale Ntshu­mayelo eyakanqanda umrwebi onemvume ukutengela okanye ukunika utywala nanga- ngalipina ixesha ngobungcatu ukuba kuselwe kwalapo, ngabahlala kulomzi nakwabase luhambeni.
7. Akuko tywala buyakusiwa kulamazwe axeliweyo ngapandle kwemvume ebhaliwe. yo, efunyen we kwi Nkulu ye Mantyi okanye ku Mantyi we Siqingata eyakubuye ibuyiselwe kwakuye, lomvume ibhaliweyo iyakuxela ubuninzi nohlobo lotywala omabungeniswe.
8. Ukuba kuko ogqita esi siqendu sandulela esi angenise kulamazwe utywala ngapandle kwemvume ebhaliweyo, obotywa. la angabuhlutwa ngamapolisa nokuba ngabanikwe amagunya ngemfanelo ngu Mantyi wesi Qingata, aze xa afunyenwe enetyala yi Mantyi adliwe imali engengapezu kwama £50, engenawo okanye ukongezelela kweso soblwayo afakwe entolongweni, esebenza mhlaimbi engasebenzi nzima ixa elingengapezu konyaka, utywala obo bube lilifa le Nkosaana.
9. Wonke umntu ongati ngokuchaseneyo nale migiqo, atengise, arwebe, adyaraze ngapandle kwepepa lemvume, umhlaumbi nongati enalo ipepa elo, atengise, okanye anike, okanye adwelisele ukutengisa, nga. limbi arwebe nangandywala zimbi ndaweni zimbi kunaleya wayevunyelwe kuyo ukuba abutengele knyo utywala, mblaumbi naxa ate watengisa selipelile ixesha mhlaumb ngokwapula umnqopiso wepepa lemvume yake obekwe kwi Siqendu 4, xa afunyenwe enetyala ngu Mantyi we Siqingata one kuso kuso lomntu uya kudliwa imali engengapezu kwama £50 engenawo afakwe entolongweni esebenza mblaumbi engasebenzi nzima ixesha elingengapezu kwenyanga ezintandatu.
10. Wonke onepepa lemvume yokutengisa utywala noneye venkile ongagqali imigaqo yala Ntshumayelo uyakuba lilifa, ngokubona nokuqonda komantyi, pezu kwezi zohlwayo zanekiweyo, lokupangwu lomvume yokutengela utywala nokuba yeyevenkile nokuba zizo zombini, njengokuma komcimbi, kwangokokoko mblaumbi ngosuku olungamiswa yimantyi axelelwa ukuba akafanelwe kubuye anikwe imvume yokurweba ngotywala mhlaumbi ngevenkile mblaumbi ngezonto zombini, njengokuma kwetyala, kwisituba esingengapezu kweminyaka emihlanu.
11. "Ngotywala” kuqukwa i Wayin, Beer (biya) nendywala, nazo zonke iziselo ezinxilisayo, kwi “ biya ” kuqukwa nobom Xhosa.

TIXO SIKELELA UKUMKANIKAZI !

Inikelwe esandleni sam ne Sincamatiselo sa Komkulu se Koloni yase Cape of Good Hope ngolusuku lwa 25 September 1894.

W. G. CAMERON, Injengele, Itshawe Elipete Ulaulo.

Ngomyalelo wo Mhlekazi, Itshawe Elipete Ulaulo e Bhungeni.

J. GORDON SPRIGG. No. 343, 1894.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 155, 1894

*Kwi Ofisi ka Nocanda, E Kapa,* 13 *October,* 1894.

NGEMIMISELO ye Siqendu II, Umteto No 15 we 1887, kuyaziswa apa ngo-

kubanzi ukuba kwazi wonke ubanl ukuba lemihlaba ilandelayo yakwa Rulumeni, eku MANDLA wase QONCE, iya kubetelwa Ifandesi, pambi kwe Ofisi ya Matyala, e Qonce ngentsimbi yeshumi kusasa ngolwesi

BINI, 18 DECEMBER, 1894.

pantsi kwe migqaliselo neminqopiso yo Mteto ongentla, nangemimiselo yelifandesi ebalulweyo nengati ixelwe ngolosuku lwe Fandesi. Umhlaba ngamnye uya kutengiswa ngemali exhonywe ngayo, waye ote wabhida ngapezu kwabanye, kanjalo nge- mali engengapantsi koxhonywe ngayo, eyakuba ngu Notenga, unotenga lowo ke koba kokwake ukuyihlaula yonke ngaxesha linye yonke lomali, nokuba mhlaumbi yinxalenye yayo ngolosuku lwe Fandesi. Ekoti ke

1. Kungeko ntlaulo ngalomhla wefandesi isahlulo seshumi sirolwe ngenyanga ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.
2. Ukaba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesahlulo seshumi isisalela sesahluko seshumi sohlaulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi esisasaleleyo sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ukususela kumhla we fandesi.

*(iii)* Uknba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sesihlanu sihlaulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwefandesi elo.

Inzala yezontlaulo yoba ziponti zone eku. Iwini ngonyaka; ekoti ukuhlaulwa kwayo nenzala leyo kuqiniselwe ngabameli abafe. zekileyo ababini ngokwaneliseka ko Mantyi —abameli abofika bazibopelele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, bengena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zocando njalo njalo, netayitile zohlaulwa ku Mantyi nokuba ngomnye umntu owonikwa igunya loko ngalomhla wefandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezahlulo ezine nezihlanu evuma ukuba wohlaula inzala—eziponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo sesihlanu, aselewenzela umnqopiso isisalela semali yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlaula lomini yonke mhlaumbi isahlulo semali yalomnqopiso, kungengapantsi kwamashumi omahlanu eponti.

Umfanekiso walemihlaba, kwakunye ne. zimiselo zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nooanda e Kapa, nakwi ofisi ye Mantyi e Qonce.

J. TEMPLER HORNE, Unocanda Omkulu.

ISIQINGATA SASE QONCE.

Lot No 2,095, umhlaba okwi Siqingata sase Qonce, ongu Lot 113, e Mngqesha. Ubukulu 35 morgen, 374 square roods. Ngasentla-mpumalanga umi ngo Lot 114, ngezantsi entshonalanga ngo Lot 111, ngezantsi empumalanga ngo Mlambo, ngentla entshonalanga ngo Lot 101 no 109. UxhonYwe nge £125 ; Indleko zocando £8 18/9; Itayitile 12/3.

Lot No 2,096, ongu Lot 114, e Mngqesha. Ubukulu 35 morgen, 31 square roods. Ngasentla empumalanga umi ngendlela, ngezantsi entshonalanga ngo Lot 113, ngase mpumalanga ngomhlaba okululekileyo, ngentla entshonalanga ngo Lot 109. Uxhonywe nge £130 ; indleko zocando njalo njalo £7 13/, itaitile 12/3.

Lot No 7,662 ongu Lot 9 Block F, e Zibelani. Ubukulu 4 imokolo, 388 square roods, ngasentla umi ngo Lot 4 Block G, ngezantsi ngendlela nangase mpumalanga, entshonalanga ngo Lot 11 Block F. Uxhonywe nge £4; Indleko zocando njalo njalo £4 17/ ; Itaitile 12/3.

*Kumzana lease Frankfort.*

I Lot ezintatu—13, 14 no 15 ezingo Block G, ezibukulu buzi 42 square roods 75 square feet, zixhonywe nge £4 inye, indleko zocando njalo njalo £1 6/.

*Kumzana tease Berlin.*

I Lot ezi 7 ezibukulu buzi 42 square roods 136 square feet, zixhonywe nge £3 inye, indleko zocando njalo njalo £1 6s.

*Kufupi nase Berlin.*

I Lot ezintatu—67, 68 no 114—ezokuqala ezimbini ubukulu 1 morgen 533 square roods 133 square feet, zixhonywe nge £2, indleko zocando £4 ; eyokugqibela, ubukulu 283 square roods 69 square feet, uxhonywe nge £1, indleko zocando £4.

*Kwi Zele elise Zantsi (Braunschweig).*

I Lot ezi 12 ezibukulu bu 283 square roods 69 square feet, zixhonywe nge £1 inye, indleko zocandc £1 63.

*Kumzana wase Breyibara.*

*I* Lot ezi 11 ezibukulu 1 morgen 533 square roods 133 square feet, zixhonywe nge £3 inye, indleko zocando £4.

*Kumzana wama Jamani olunge e Mlungwini,*

I Lot ezintlanu ezibukuln 39 square roods, 17 square feet, ezimbini zixhonywe nge £10. ezintatu nge £7. Indleko zocando £1 6/.

*Kwa Qoboqobo.*

Lot 47, ebukulu 283 square roods, 69 square feet, ixhonywe nge £2. Indleko zocando £1 6/.

IS.AZISO SAKOMKULU,—Y . 855, 1894.

*Isebe Lokulima*

*E Kapa,* 29 *August,* 1894.

UKUBULAWA KWEZILO.

KUYAZISWA apa ukuba kwazi wonke  
ubani okokuba imivuzo ngoluhlobo

ludweliswe ngapants’ apa iya kunikelwa  
elowo ote wabonakalisa ku Mantyi wesi  
Qingata akuso okokuba ubulele ezi zilo  
zichazwe ngezants’ apa.

Imisila yazo yodwa iyakuba bubungqina obaneleyo bokuba elowo okwenene uyenzile lonto

s. d.

Nge Xhwili 10 0

„ Ngwe 6 0

» Hlosi 5 0

„ Mpungutye ... 6 0

„ Sandawana ... 6 0

» Lynx € 0

» Mfene 1 fi

CHARLES CURREY,

Umpatiswa Ongapantsi.

Published by the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, at Smith Street, Kingwilliamstown.